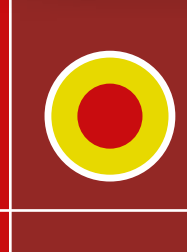
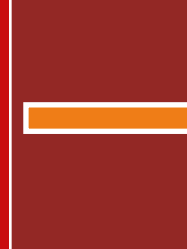
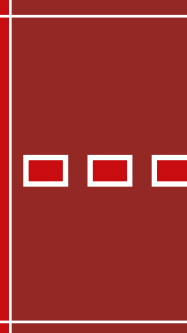
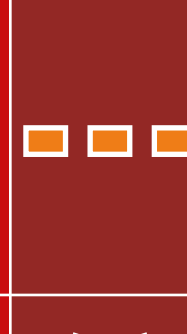
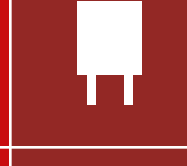
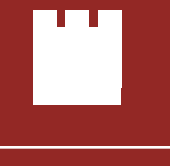


Valorizzazione dell'itinerario storico culturale LE VIE DELLA TRANSUMANZA

Valorisation of the historical and cultural itinerary "THE PATHS OF TRANSHUMANCE"



	SIETE QUI YOU ARE HERE		PUNTI ACQUA WATER POINTS
	LE VIE DELLA TRANSUMANZA TRANSHUMANCE PATHS		MULINO (non attivo) MILL (no longer operating)
	VIA DELLA TRANSUMANZA COMUNE LORO CUIFFENNA TRANSHUMANCE PATH MUNICI- PALITY OF LORO CUIFFENNA		BIVACCO (antico rifugio dei pastori) BIVOUAC (former shepherds' refuge)
	VIE DELLA TRANSUMANZA COMUNE DI TALLA TRANSHUMANCE PATH MUNICIPALITY OF TALLA		PONTE (di interesse storico-architettonico) BRIDGE (of historical-architectural interest)
	DIRETTRICI STORICHE DELLA TRANSUMANZA HISTORICAL TRANSHUMANCE ROUTES	ABC	TOPONOMI CONNESSI ALLA TRANSUMANZA E ATTIVITÀ AGRO PASTORALI PLACE NAMES RELATED TO TRANSHUMANCE
	VARCHI DEL PRATOMAGNO GATES OF PRATOMAGNO		CHIESA (di interesse storico-artistico) CHURCH (of historical and artistic interest)
	PANNELLO INFORMATIVO INFORMATION PANEL		RESTI DI CASTELLO CASTLE RUINS
	AREA DI SOSTA REST AREA		ANTENNA ECOMUSEALE ECOMUSEUM CENTRE (part of the network of Ecomuseums in Casentino)

SERVIZI RICETTIVI | BAR | RISTORANTE | EMPORIO/NEGOZIO ALIMENTARI | UFFICIO POSTALE | SERVIZI BANCARI | CAMPEGGIO
RECEPTIVE SERVICES | BAR | RESTAURANT | GENERAL STORE / FOOD SHOP | POST OFFICE | BANK | CAMPING



Si raccomanda l'adozione di comportamenti consoni nel rispetto della natura • It is recommended to adopt appropriate behaviors respecting nature

 SCARICA TESTI, CARTA E INDICAZIONI SUI SENTIERI:
DOWNLOAD TEXTS, MAPS AND INSTRUCTIONS ON THE TRAILS:
www.ecomuseo.casentino.toscana.it/leviedellatransumanza



Coll. Fotografica Flausio Donati (Bologna)



Coll. Fotografica Florio (Cortina)

Nonostante la rimozione socio-culturale di cui soffre il mondo pastorale, sopravvivono ancora oggi, frammenti, reminiscenze e consuetudini che ci testimoniano del ruolo e del valore della TRANSUMANZA nella costruzione della cultura locale. Uno spostamento stagionale lento ed ostinato di uomini e pecore per secoli ha unito i monti al mare, il Casentino con la Maremma. Insieme agli animali hanno viaggiato parole, piatti, prodotti, usi e tradizioni, lavoranti e attrezzi, saperi e affetti. In una parola, si è andata a definire una "civiltà", quella della transumanza, frutto di scambi e contaminazioni tra territori. Nei pannelli che incontrerete lungo questo percorso saranno presentati alcuni brevi approfondimenti, piccoli tasselli per tentare di ricomporre il quadro di una cultura millenaria.

Despite the socio-cultural estrangement from which the pastoral world suffers, recollections and traditions which testify to the role and value of TRANSHUMANCE in the evolution of local culture still survive today. For centuries a slow tenacious seasonal movement of men and sheep has created a link between the mountains and the sea, Casentino and Maremma. Words, recipes, products, customs and traditions, workers and tools, knowledge and affection have traveled along with the herds. In a word, a "civilization" has been defined, that of transhumance, the fruit of exchange and cross-contamination between territories. Some brief excerpts and insights are presented on the panels displayed here in an attempt to reconstruct a picture of this millenary culture.